

Mini Grammaire Italienne

Damien Gouteux, 2011. Version Alpha 2

Présentation

Légende

Note sur les symboles employés :

Titre de niveau 1

Titre de niveau 2

! important

\$ note, anecdote

"..." : notation phonétique propre à cette grammaire pour un français.

Sommaire

1. [Prononciation](#)
2. [Noms et adjectifs](#)
3. [Articles](#)
4. [Pronoms](#)
 1. Pronoms possessifs
5. [Conjugaisons](#)
 1. Groupes
 2. Temps de conjugaison
 3. Présent (Presente)
 4. Futur simple (Futuro semplice)
 5. Participe passé (participio passato)
 6. Les auxiliaires
 7. Passé composé ("proche" en italien) (Passato prossimo)
 8. Irréguliers
6. [Prépositions](#)
7. [Spécial](#)
 1. Dire il y a
 2. La négation
 3. Dire "c'est"
8. [Vocabulaire](#)
 1. Les animaux
 2. Les jours et les mois
 3. La maison
 4. Exprimer la fréquence
 5. Qualités
 6. Expression
 7. L'heure
 8. Des adverbes
 9. Des conjonctions
 10. Se déplacer
 11. Les pays
 12. Les nombres
 13. Des verbes
9. [Ressources](#)

Prononciation

[\(retour sommaire\)](#)

L'alphabet

Il y a 21 lettres dans l'alphabet italien, plus 5 pour certains mots d'origine étrangère

a	"a"
b	"bi"
c	"tchi"
d	"di"
e	"&eagrave;"
f	"éffé"
g	"dji"
h	"akka"
i	"i"
l	"éllé"
m	"émmé"
n	"énné"
o	"Ã ´"
p	"pi"
q	"kou"
r	"érré"
s	"éssé"
t	"ti"
u	"ou"
v	"vou"
z	"zéta"

Lettres pour les mots d'origine étrangère

j	"i lounga"
k	"kappa"
x	"iks"
w	"doppia vou"
y	"i greka/ipsilon"

- \$ j'emploie des voyelles accentuées devant des doubles consonnes pour mieux transcrire le son et qu'il n'y est pas d'ambivalence.

Voyelle

- a : comme en français
- e : entre le "é" et le "&eagrave;" français
- i : comme en français
- o : comme en français
- u : comme le "ou" français

Consonnes

- c devant a, o, u se prononce "k"
- c devant i et e se prononce "tch"
- on peut "basculer" d'une prononciation à une autre avec h et i:

- un h entre le c et le i ou le e suivant fera se prononcer c comme "k" : che -> "ké"
- un i entre le c et a, o ou u suivant fera se prononcer c comme "tch" : ciao -> "tchao"
- g devant a, o, u se prononce "gu"
- g devant i et e se prononce "dj"
- on peut "basculer" d'une prononciation à une autre avec h et i :
- un h entre le g et le i ou le e suivant fera se prononcer g comme "gu" : ghiro -> "guiro" (un loir)
- un i entre le g et le a, o ou u suivant fera se prononcer g comme "dj" : giulietta -> "djulietta"
- gl se dit un "l mouillé" et se prononce comme tel.
- gn se dit un "n mouillé" et se prononce comme tel.
- sc devant a, o, u se prononce comme un "s" suivit d'un "k"
- sc devant i et e se prononce "ch"
- ! On nous vend l'italien comme une langue s'écrivant "comme elle se parle", mais il faut bien préciser comme elle se parle pour un italien ! En effet, de nombreuses consonnes sont parfois doublées et seul le fait de savoir prononcer parfaitement le mot pourra aider à bien l'écrire.
- \$ dormir comme un loir existe aussi en italien : dormire come un ghiro.

Noms et adjectifs

[\(retour sommaire\)](#)

Pour les noms et les adjectifs (qui s'accordent en genre et en nombre, qu'ils soient attributs ou épithètes ou apposées) on a le tableau suivant :

	Masculin	Féminin
singulier	o, e, a	a e
pluriel	i	e i

ex : un problema, i problemi (masculin en a au sg)

- ! Pour résumer, le pluriel est toujours en i, SAUF (et c'est une grosse exception) pour les mots féminins dont le singulier est en a qui feront leur pluriel en e.
- ! Certains adjectifs ont une forme unique pour le masculin et le féminin au singulier se terminant par e, et feront leur pluriel toujours en i.
- ! Certains adjectifs ou noms terminés par co, go, ca, ga prennent un h au pluriel en i et e pour conserver le son "k" ou "gu".
- ! Les adjectifs ou noms en cia et gia perdent le i au pluriel lorsque la terminaison est précédée par une consonne.
- ! Certains adjectifs terminés par a au masculin et au féminin feront leur pluriel en i (si les qualifiés sont masculins) ou en e (si féminins).
- ! Les noms terminés par un caractère accentué sont invariables, ceux au féminin terminés par ie, les noms monosyllabiques, les noms d'origine étrangère ainsi que les abréviations aussi.

Articles

[\(retour sommaire\)](#)

Les articles en italiens.

Masculin	Indéfini	Défini	Défini pluriel
Devant une consonne	un	il	i
Devant une voyelle	un	l'	gli
Devant un cas spécial	uno	lo	gli

ou un y suivit d'une voyelle ou un z ou ps ou gn.

Féminin	Indéfini	Défini	Défini pluriel
Devant une consonne	una	la	le
Devant une voyelle	un'	l'	le

- ! Bien voir la différence entre un' indiquant toujours un féminin et un indiquant toujours un masculin.
- ! Si un mot est accentué sur sa dernière syllabe, il est invariable : la città, le città = la ville, les villes.

Pronoms

[\(retour sommaire\)](#)

sg	Pronoms sujets	Pronoms réfléchis	Pronoms COD
1ère	io	mi	mi
2ème	tu	ti	ti
3ème	lui, lei	si	lo, la
pl			
1ère	noi	ci	ci
2ème	voi	vi	vi
3ème	loro	si	li, le

- ! Pour le pronom de politesse, on utilise en italien la 3ème personne au féminin mais avec un L majuscule : Lei.
- ! A l'infinitif, le pronom réfléchi se colle à l'infinitif dont on supprime le e final : arrabbiarsi (se fâcher/se mettre en colère).
- ! On trouve parfois encore les anciens pronoms sujets : lui->egli, lei->ella, animal ou chose -> esso, essa

Pronoms possessifs

Les pronoms possessifs s'accordent en personne avec le possédant et en nombre et genre avec le possédé.

possédant \ possédé	sg masc.	sg fém.	pl masc.	pl fém.
sg				
1ère	mio	mia	miei	mie
2ème	tuo	tua	tuei	tue
3ème	suo	sua	suei	sue
pl				
1ère	nostro	nostra	nostri	nostre
2ème	vostro	vostra	vostri	vostre
3ème	loro	loro	loro	loro

- ! on se rappellera que loro est invariable.
- ! On met toujours l'article défini avant le possessif (il mio amico = mon ami) sauf si le possédé est un membre de la famille au singulier.
- ! Cas spécial : a casa mia. Pas d'article défini, et le possessif après le possédé.
- ! Il existe d'autre cas comme celui-ci. Par exemple : amore mio = mon amour. Ou encore : Non è

culpa mia = ce n'est pas ma faute.

- ! On omet le pronom sujet en italien. Si on le met, cela veut dire que l'on insiste : io credo = moi, je crois

Conjugaisons

[\(retour sommaire\)](#)

Groupes

Il y a trois groupes de verbe en italien, caractérisés par la terminaison de l'infinitif

- 1er : en are : amare
- 2ème : en ere : credere
- 3ème : en ire : finire

C'est le groupe numéro 2 qui contient tous les irréguliers.

Temps de conjugaison

Dans ce document :

- 2 temps simples de l'indicatif (présent et futur)
- 1 temps composé de l'indicatif (passé composé)

Présent (Presente)

- amare -are +terminaison
- credere -ere +terminaison
- finire -ire +terminaison

Terminaisons

1er	2ème	3ème
o		
i		
a	e	
iamo		
ate	ete	ite
ano	ono	

Notons que certains verbes du 2ème groupe précède par la particule "sc" la terminaison aux 1ère, 2ème, 3ème personnes du singulier et à la 3ème personne du pluriel.

Futur simple (Futuro semplice)

- amare -are +er +terminaison
- credere -ere +er +terminaison
- finire -ire +ir +terminaison

! En fait, il s'agit de remplacer le e final de l'infinitif par la terminaison qui convient, sauf pour le 1er groupe, où le "a" de "are" devient "e". Terminaisons :

ò
ai
à
emo ! attention

ete
anno

! Notez l'accentuation sur la 1ère et la 3ème personne du singulier ainsi que la terminaison en *emo* de la 1ère personne du pluriel.

Participe passé (participio passato)

- amare -are +ato
- credere -ere +uto
- finire -ire +ito

Dans les temps composés, il s'accorde selon les mêmes règles que le français :

- - toujours avec le verbe être
- - avec le COD si celui-ci précède le participe passé et qu'il se conjugue avec l'auxiliaire avoir

Les auxiliaires

essere (être)

Présent	Futur
sono	sarò
sei	sarai
è	sarà
siamo	saremo
siete	sarete
sono	saranno

Participe Passé : stato

avere (avoir)

Présent	Futur
ho	avrò
hai	avrà
ha	avrà
abbiamo	avremo
avete	avrete
hanno	avranno

Participe Passé : avuto

Passé composé ("proche" en italien) (Passato prossimo)

auxiliaire + participe passé

- ! Choix de l'auxiliaire : le verbe être, les verbes d'état et de mouvement se conjuguent avec l'auxiliaire être.
- ! Les verbes réfléchis sont toujours avec l'auxiliaire être.
- ! Dovere, volere, potere suivit d'un verbe au passé composé prennent l'auxiliaire du verbe qui les suit.

Irréguliers

L'italien comporte de nombreux verbes irréguliers.

français	pouvoir	vouloir	devoir	faire	savoir
infinitif	potere	volere	dovere	fare	sapere
présent	posso	voglio	devo	faccio	so
	puoi	vuoi	devi	fai	sai
	può	vuole	deve	fa	sa
	possiamo	vogliamo	dobbiamo	facciamo	sappiamo
	potete	volete	dovete	fate	sapete
	possono	vogliono	devono	fanno	sanno
radical du futur	potr_	vorr_	dovr_	far_	sapr_
participe passé	potuto	voluto	dovuto	fatto	saputo

Prépositions

[\(retour sommaire\)](#)

- di : de (précision)
- da : chez, depuis, de (provenance)
- in : dans, en
- per : pour
- su : sur
- sopra : sur
- sotto : sous
- con : avec
- fra : entre
- tra : entre

Spécial

[\(retour sommaire\)](#)

Dire il y a

- ci sono +pl
- c'è +sg

La négation

On utilisera l'adverbe "non" devant le verbe : non ho capito = je n'ai pas compris.
On pourra également utiliser :

- non ... mai : jamais
- non ... niente : rien
- non ... nessuno : personne

Le second élément se mettra entre l'auxiliaire et le participe aux temps composés.

Dire "c'est"

On utilise directement le verbe être. è bello = C'est beau.

Vocabulaire

[\(retour sommaire\)](#) La famille La nourriture Les saisons et le temps (climat)

Les animaux

La vacca (le vacche)	La vache
La mucca (le mucche)	La vache

Les jours et les mois

Lunedì	Lundi
Martedì	Mardi
Mercoledì	Mercredi
Giovedì	Jeudi
Venerdì	Vendredi
Sabato	Samedi
Domenica (le seul féminin)	Dimanche

La maison

la casa	la maison
---------	-----------

Exprimer la fréquence

Sempre	Toujours
Quasi Sempre	Presque tout le temps
Spesso	Souvent
Molte volte	Beaucoup de fois
A volte	Parfois
Raramente	Rarement
Quasi mai	Presque jamais
Mai	Jamais

Qualités

caldo/calda	chaud/chaude
caro/cara	cher/chère
giusto/justa	juste

Expression

sono di fretta	je suis pressé
in fretta	en hâte
in un attimo	dans un instant
grazie	merci
grazie mille	mille merci
buongiorno	bonjour
arrivederci	au revoir
ciao	salut

per favore	s'il vous plaît
per cortesia	s'il vous plaît
Pronto ?	Allo ?
Pronto !	Allo !
a domani !	à demain !
Non lo so	je ne (le) sais pas
salute !	à tes souhaits !
Come ti chiami ?	Comment tu t'appelles ?
Come si chiama Lei ?	Comment vous appelez vous ?
Di dove sei ?	D'où es tu ?
Di dov'è Lei ?	D'où êtes vous ?
Dov'è ... ?	Où est ... ?

L'heure

Che ore sono ? Che ora è	Quelle heure est-il ?
sono le sette...	Il est 7h
meno dieci	moins dix
e cinque	et 5
quarto,i	quart
e mezza	et demi
e tre quarti	trois quarts (en français, pas de "et")

Des adverbes

troppo	trop
anche	aussi
oggi	aujourd'hui
ieri	hier
domani	demain

Des conjonctions

ma	mais
o	ou
e (ed)	et

Se déplacer

a piedi	à pieds
in +nom	tous les autres
andere a+ville, in+état	aller à, au, en
venire da+lieu de provenance, a,in+lieu où l'on va	venir de ou venir à

Les pays

tedesco/tesdaca	allemand/allemande
inglese	anglais/anglaise
francese	français/française
giapponese	japonais/japonaise
italiano/italiana	italien/italienne

Les nombres

0	zero
1	uno
2	due
3	tre
4	quattro
5	cinque
6	sei
7	sette
8	otto
9	nove
10	dieci
11	undici
12	dodici
13	tredici
14	quattordici
15	quindici
16	sedici
17	diciassette
18	diciotto
19	diciannove
20	venti
21	ventuno
2_	venti_
30	trenta
31	trentuno
3_	trenta_
40	quaranta
50	cinquanta
60	sessanta
70	settanta
80	ottanta

90	novanta
100	cento
1000	mille

Des verbes

Infinitif	Radical du futur	Participe passé	Français
andare	andr_	andato	aller
amare	amer_	amato	envoyer
aspettare	aspetter_	aspettato	attendre
cambiare	cambier_	cambiato	changer
chiedere	chieder_	chiesto	demander
chiudere	chiuder_	chiuso	fermer
cominciare	comincier_	cominciato	commencer
comprare	comprer_	comprato	acheter
dare	dar_	dato	donner
dire	dir_	detto	dire
fare	far_	fatto	faire
invitare	inviter_	invitato	inviter
lavorare	laver_	lavorato	travailler
leggere	legger_	letto_	lire
mancare	mancher_	mancato	manquer
mangiare	manger_	mangiato	manger
pensare	penser_	pensato	penser
prendere	prender_	preso	prendre
salire	salir_	salito	monter
sentire	sentir_	sentito	sentir
spedire	spedir_	spedito	envoyer
studiare	studier_	studiato	étudier
vivere	vivr_	vissuto	vivre
volere	vorr_	voluto	vouloir

Ressources

[\(retour sommaire\)](#)

- Cours de la Dante et de la faculté
- <http://www.edelo.net/italie/cours.htm>
- Berlitz grammaire essentielle italien
- <http://www.italian-verbs.com/verbes-italiens.htm>
- Bescherelle italien

Remerciements

Je remercie mes professeurs et les auteurs des différents sites et livres pour leur doctes explications. Si vous trouvez une erreur (ce qui est fort possible), n'hésitez pas à me la signaler par un email (si vous looking.dwarf.free.fr/italien/#prepositi...

l'avez).

Historique

Historique des différentes versions :

- 12 mai 2011 : Version Alpha
- 13 mai 2011 : Version Alpha 2
 - ◊ Ajout pour les verbes réfléchis avec le verbe *essere*.
 - ◊ Ajout de *Molte Volte* (fréquence).
 - ◊ Ajout de *dovere*, *potere*, *volere* avec un verbe après.
 - ◊ Ajout de la règle pour les noms invariables.
 - ◊ Ajout de "Se Déplacer".
 - ◊ Rajout des formes de verbes (voc) et de verbes.
 - ◊ Correction des prépositions.
 - ◊ Nouvelle présentation du présent.